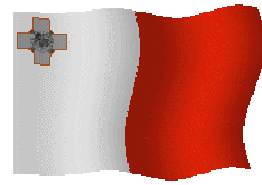


MARL



MALTA



Fuljett maħruġ mill-MARL

Għad-Dilettanti tar-Radju

Maltin u Għawdxin

Numru 56

Novembru 2010



**Tpejjipx**  
No Smoking

**Fiċ-Ċentru mhux**

**permess tipjip**

### Mill-Editur

Hbieb,

Nilqagħkom għal ħarġa oħra ta' dan il-fuljett ta' Novembru 2010 li hija is-56 ħarġa ta' din is-sensjela.

L-ewwel ma nixtieq nagħmel huwa li f'ismi personalment, f'isem il-kumitat kif ukoll f'isem il-membri nagħti l-kondoljanzi lil **Billy, GODEO, 9H1IA** għal-mewt ta' martu Matilda fl-età żgħira ta' 54 sena, kif ukoll lill-ibnu u l-familji tagħhom. J'Alla jagħti l-mistrieħ ta' dejjem lill-Matilda.

Infakkarkom li kif diġà qalilkom is-Segretarju fuq il-grupp tal-jaħoo, il-kors li jmiss għal dawk li jridu jiksbu liċenzja ta' dilettant tar-radju se jibda nhar il-Ħamis 28 ta' Ottubru 2010 fiċ-Ċentru tal-**MARL**.

Kif ktibt l-aħħar darba, l-Antilles ta' l-Olanda issa m'għadhomx jeżistu u issa hemm 4 entitajiet godda għad-**DXCC**. Dawn huma (1) **Curaçao (PJ2)**; (2) **Sint Maarten (PJ7)**; (3) **Saba (PJ6) u St Eustatius (PJ5)**, u (4) **Bonaire (PJ4)**.

Id-data u l-hin ta' dawn it-tibdiliet huma meqjusa li saru **0400 UTC, 10 ta' Ottubru 2010**. Madankollu, konferma ta' dawn l-entitajiet għall-kreditu se jibded jigu meqjusa mill-**1 ta' Jannar 2011**.

Bħal ma tafu il-**MARL** għandha wkoll il-grupp ta' voluntieri ta' emerġenza fejn dawn jagħtu għajjnuna lid-Dipartiment tal-Protezzjoni Ċivili meta tkun meħtieġa. Bħas-soltu dan il-Grupp ipprova wkoll komunikazzjoni matul in-Notte Bianca fil-Belt Valletta u radd il-ħajr imur lejn dawk kollha li taw sehemhom f'din l-attività.

Kif tafu dan isir anki f'pajjiżi barranin fejn dilettanti tar-radju jipprovdu komunikazzjoni ta' emerġenza. L-aħħar eżempju li żgur kulhadd jif bih huwa l-każ tal-minjiera taċ-Ċili fejn id-dilettanti tar-radju għenu fil-minjiera biex tkun tista' ssir komunikazzjoni ma' numru ta' servizzi ta' emerġenza.

Għalhekk bħal ma dejjem għeditilkom tajjeb li wiehed jipprattika u jkollu l-apparat meħtieġ biex jekk Alla ħares qatt tinqalà xi emerġenza f'Malta nkunu nistgħu nagħtu l-għajjnuna tagħna u nipprovdu l-komunikazzjonijiet meħtieġa. U għaliex le, anki f'pajjiżi oħra speċjalment dawk qribna jekk tinqalà l-ħtieġa u tintalab l-għajjnuna tagħna. Imma kull għajjnuna tkun tista' tingħata biss dejjem jekk inkunu ppreparat tajjeb.

Bħal dejjem, nittama li l-informazzjoni fil-fuljett issibuha siewja għalikom u jekk ikollkom xi artiklu jekk jogħġobkom halluh fil-kaxxa tal-**QSL** tiegħi jew tistgħu tibgħatuha fuq l'e-mail tiegħi **9h1av at searchmalta dot com**.

**Lawrence**

**9H1AV/9H9MHR/9H79A**



Infakkarkom li l-**MARL** bhal snin imghoddija hdet sehem fil-gamboree ta' l-iScouts fejn l-iScouts ikkuntattjaw numru ta' stazzjonijiet ohra. Kien hemm ukoll numru ta' dilettanti tar-radju li marru jahdmu flimkien ma' l-iScouts minn postijiet differenti.

Dan huwa mezz tajjeb li bih inkabbru l-gharfien tad-delizzju taghna u nhajjru aktar nies biex jaqbd u dan id-delizzju. Ghalhekk tajjeb ukoll li daw k li hadu sehem u hadu xi ritratti jghadduhomli halli nkun nista' naghmilhom fuq il-fuljett halli jibqghu tifikira ghal kulhadd.

**Lawrence**

**9H1AV/9H9MHR/9H79AV**

### Ghajjnuna fiċ-Ċili

Kif ghedt fl-editorjal, id-dilettanti tar-radju Ċileni pprovdew ghajjnuna fil-komunikazzjoni fl-acċident tal-minjiera fejn 33 haddiema kienu ntradmu. Dawn intradmu f'fond ta' 2,300 pied u 3 mili 'l gewwa mid-dahla tal-minjiera u damu 69 jum mirduma.

Skond **Radio Club de Chile** <http://www.ce3aa.cl/> li hija l-Ghaqda tal-pajjiż membru fil-IARU, dilettanti tar-radju mir-**Radio Club Copiapó**, **CE1CPI** <http://www.rccopiapo.blogspot.com/> iprovdew ghajjnuna fil-komunikazzjonijiet bejn l-awtoritajiet u operaturi li jhaddmu l-apparat ta' emergenza fil-minjiera kif ukoll mal-familji tal-haddiema mirduma u l-awtoritajiet f'Copiapó.

Il-President tar-**Radio Club Copiapó Jose Maldonado Lazo**, **CE1RXY** qal li ma kien hemm l-ebda mezz ohra ta' komunikazzjoni fuq il-post. Il-grupp hadem bi tliet telefons fl-imhawi tal-minjiera waqt li dilettanti tar-radju f'Copiapó hadu hsieb il-htigijiet kollha ta' **SENCO** (kumpanija tal-kostruzzjoni), **SAMU** (servizzi ta' ambulanzi u emergenza) [http://www.samu-chile.cl/EXPLOTA\\_WEB\\_SAMU/samu\\_800/](http://www.samu-chile.cl/EXPLOTA_WEB_SAMU/samu_800/), l-Amministrazzjoni Interna u d-dipartimenti tal-pulizija u t-tifi tan-nar.

Madwar 80 membru tal-**Club Copiapó** hadu sehem fl-operazzjoni u wahhlu apparat fil-minjiera biex ikun hemm komunikazzjonijiet, waqt li hadmu b'xift halli jkunu qed jahdmu minghajr ebda waqfien.

Kien hemm aktar eżempji dan l-ahhar fejn fil-Pakistan u anki pajjiżi ohra li ntaqtu minn gharghar jew terrimoti kienu d-dilettanti tar-radju li pprovdew il-komunikazzjonijiet mehtiega. Minn dan taraw kemm huwa mportanti li kulhadd ikun ippreparat sewwa biex kif dejjem ghedt, jekk Alla hares qatt tinqala emergenza nkunu nistghu naghtu l-ghajjnuna taghna.

**Lawrence**

**9H1AV/9H9MHR/9H79AV**

## 70 MHz

Illum se nkompli naghtikom l-ewwel kuntatti li saru fuq din il-frekwenza bejn pajjiżi differenti.

### Mill-Inglaterra

Pajjiż	DXCC	Nom	Nom DX	Data	UTC	Prop	QSL
Alġeria	7X	G5KW	FA3JR	1957-06-16	Bull Lul 57 –		
			FA3JR kien fuq 72 MHz				
Andorra	C3	GNKL ?	PX1RI	1968-06-24	2137	Bull Aww 68	
Gż Baleariċi	EA6	G0CHE	EA6SX	2008-12-09	0207	MS	
Belġju	ON	G4DEZ	ON4PS	2009-11-20	1220		
Kreta	SV9	G3LQR	SV9GPV	2007-05-27	1715		
Kroazja	9A	G4PBP	9A3AB	2004-05-15			
Ċipru	5B	G4BPY	5B4AZ	1981-06-07	1335	Rad Com Aww 81	
Rep. Ċeka	OK	G4DEZ	OK2POI	2008-02-28	0550	MS	Y
Danimarka	OZ	G3UVR	OZ3ZW	2003-07-22	0956	Es	
Dodekanesi	SV5	G3JHM	SV5BYR	2006-06-18	1321		
Irlanda	EI	G6NB	EI2W	1957-04-18		Bull Mejju 57	
Estonja	ES	G4DEZ	ES3RF	2008-02-08	1232	MS	Y
Gż. Faeroe	OY	G3UVR	OY9JD	2003-08-18			
Inglaterra	G	G5KW	G8KW	1956-11-02		Bull Nov 56	
Finlandja	OH	G4DEZ	OH3UW	2009-11-20	2205		
Franza	F	G5KW	F8GH	1957-06-20		Bull Lul 57 –	
			F8GH kien fuq 72 MHz				
Ġermanja	DL	G7CNF	DI2AL	2007-08-07	0917	MS	Y
Ġibiltà	ZC2	G3RIK	ZB2VHF	1967-06-02	1708	Bull Mar 68	
Greċja	SV	M0LRE	SV2DCD/P	2006-05-21	0739	Es	
Guernsi	GU	G5ZT	GC3OBN	1964-02-27		Bull Apr 64	
Ungerija	HA	G4DEZ70	M1YA HA1YA	2007-06-30	2219	Y	
Islanda	TF	G3JVL	TF3EA	1969-06-27		Bull Aww 69	
Gż tar-Raġel	GD						
Italja	I	G7CNF	IW0FFK	2007-07-14	0604	MS	
Lussemburgu	LX	M0RRC/P	LX1JX	2006-07-02	0807	Tr	
Monako	3A	G3SHK	3A/OZ2M	2009-09-15	0146	MS	
Jersei	GJ	G3JEQ/P	GJ3RAX	1981-06-07	1244		
			email minghand GJ3RAX lil G3UBX				
Madejra	CT3	G0CHE	CT3HF	2006-07-16	1527	Es	
Marokk	CN	G5MR	CN8MG	1960-05-25	1136	Bull Ġun 60	
			CN8MG kien fuq 72 MHz				
Olanda	PA	G2HCG	PE1PL	1957-02-11			
Irlanda ta' Fuq	GI	G3OHH	GI3HXV	1961-10-28		Aur. Bull Diċ 61 p300	
Norveġja	LA	G4DEZ	LC0VHF	2007-06-08	1834	MS	Y
Portugall	CT	G4IGO	CT1FFU	2006-01-03	1820	MS	
San Marino	T7	G0CHE	T70A	2010-06-19	0920	Es	
Sardinja	IS0	G7CNF	IS0/IK0BZY	2007-09-04	1627	MS	
Skozja	GM	G5CP/A	GM3EGW	1961-11-20		Bull Diċ 61 p300	
Slovakkja	OM	G8HVY	OM5KM	2009-06-12	1317	MS	
Slovenja	S5	G6WZA	S57A	1998-06-18	1329		
SMOM	1A	G3VYF	1A0KM	2007-07-18	1519		
Spanja	EA	G8HVY	EA1YV	2008-11-08	1450	MS	
Svizzera	HB	G4LXH	B9QQ	1958-07-10		Bull Aww 58	
Galles	GW	G6NB	GW8UH	1957-02-		Bull Aww 57	

### Mill-Estonja

Pajjiż	DXCC	Nom	Nom DX	Data	UTC	Prop	QSL
Åland	OH0	ES3RF	OH5LID/0	2010-07-14	0711	MS/T	
Belġju	ON	ES3RF	ON4PS	2009-11-24	2110	MS	Y

Kroazja	9A	ES3RF	9A1Z	2008-02-11	1640	MS	Y
Rep. Ćeka	OK	ES3RF	OK1CO	2008-02-28	1453	MS	Y
Danimarka	OZ	ES3RF	OZ3ZW	2008-02-08	1011	MS	Y
Irlanda	EI	ES1II/8	EI3IO	2008-05-25	1423	Es	
Ingliterra	G	ES3RF	G4DEZ	2008-02-08	1232	MS	Y
Estonja	ES	ES5AM	ES5QA	2007-12-23	0701	Tr	Y

#### L-ewwel 70 MHz QSO

Gż. Faeroe	OY	ES3RF	OY3JE	2008-03-02	1414	MS	
Finlandja	OH	ES1CW	OH3UW	2009-11-07	1554	T	
Ġermanja	DL	ES3RF	DI2PM	2008-02-08	1132	MS	Y
Greċja	SV	ES3BR	SV2DCD	2008-05-25	1130	Es	
Gernsi	GU	ES1CW	GU6EFB	2010-05-27	1931	Es	
Gż tar-Raġel	GD	ES3RF	GD0TEP	2008-02-14	2010	MS	Y
Italja	I	ES3RF	I3VWK	2008-05-11	0426	MS	
Jersi	GJ	ES3RF	GJ4ISM/P	2009-08-12	2055	MS	Y
Lussemburgu	LX	ES3RF	LX1FX	2008-02-29	1635	MS	Y
Irlanda ta' Fuq	GI	ES1II/8	GI4KSO	2008-05-24	1509	Es	
Norveġja	LA	ES3RF	LA4LN	2009-11-14	2145	MS	Y
Portugall	CT	ES3RF	CT1HZE	2008-07-02	1034	Es	Y
San Marino	T7	ES2JL	T70A	2010-06-19	1634	Es	
Skozja	GM	ES3RF	GM4ISM	2008-02-14	0558	MS	Y
Slovakkja	OM	ES3BR	OM5KM	2009-06-29	1636	Es	
Slovenja	S5	ES3RF	S51DI	2008-02-08	1503	MS	
Spanja	EA	ES3RF	EA1YV	2010-05-27	2056	Es	
Gż. Svalbard & Bear	JW	ES3RF	JW7QIA	2010-07-02			
Galles	GW	ES3RF	GW8ASD	2008-02-11	1256	MS	Y

#### Mill Gzejjer Faeroe

Pajjiż	DXCC	Nom	Nom DX	Data	UTC	Prop	QSL
Gż. Baleariċi	EA6	OY3JE	EA6SX	2010-05-26	1456	Es	
Belġju	ON	OY3JE	ON4PS	2009-11-21	1100	MS	
Kreta	SV9	OY3JE	J49K	2008-05-28	0827	Es	
Kroazja	9A	OY1CT	9A1Z	2007-07-15	1724		
Rep Ćeka	OK	OY3JE	OK1KT	2008-03-05	0832	MS	
Danimarka	OZ	OY9JD	OZ3ZW	2003-07-22	1010	Es	
Dodekanesi	SV5	OY3JE	SV5BYR	2008-05-28	0837	Es	
Irlanda	EI	OY1CT	EI3IO	2007-06-22	1958		
Ingliterra	G	OY9JD	G3UVR	2003-08-18			
Estonja	ES	OY3JE	ES3RF	2008-03-02	1414	MS	
Gż. Faeroe	OY	OY1CT	OY9JD	2007-07-13	2141		
Finlandja	OH	OY3JE	OH2BGN	2009-12-14	0418	MS	
Ġermanja	DL	OY3JE	DI2AL	2007-08-10	0604	MS	
Greċja	SV	OY3JE	SV2DCD	2008-05-27	1753	Es	
Gernsi	GU	OY3JE	GU8FBO	2007-12-11	2320	MS	
Gż tar-Raġel	GD	OY3JE	GD0TEP	2008-01-10	2300	MS	
Italja	I	OY3JE	IK1EGC	2008-05-24	1548	Es	
Ġersi	GJ	OY3JE	GJ4ISM/P	2009-08-12	0737	MS	
Lussemburgu	LX	OY3JE	LX1FX	2008-03-04	0900	MS	
Irlanda ta' Fuq	GI	OY9JD	GI4KSO	2007-08-13	1047	MS	
Norveġja	LA	OY3JE	LA4ANA	2009-11-07	1412	MS	
Portugall	CT	OY3JE	CT1FFU	2008-06-16	1620		
Skozja	GM	OY9JD	GM4XRV/P	2003-06-03	1520		
Slovakkja	OM	OY3JE	OM3CLS	2010-05-26	1649	Es	
Slovenja	S5	OY9JD	S53X	2003-07-19			
Spanja	EA	OY3JE	EA1YV	2010-05-27	1913	Es	
Gż. Svalbard & Bear	JW	OY3JE	JW7QIA	2010-07-01	2114	Es	
Galles	GW	OY1CT	MW0HMV	2007-06-22	1945	Es	

### Mill-Finlandja

Pajjiż	DXCC	Nom	Nom DX	Data	UTC	Prop	QSL
Åland	OH0	OH1ND	OH5LID/0	2010-07-14	0650T		
Gż. Baljariçi	EA6	OH2BGN	EA6SX	2010-06-07	1603	Es	
Belġju	ON	OH5LID	ON4PS	2009-12-11	1525	MS	
Kroazja	9A	OH5LID	9A1Z	2009-12-12	0814	MS	
Rep Ċeka	OK	OH5LID	OK1KT	2009-11-25	1939	MS	
Danimarka	OZ	OH2AUE	OZ1HTB	2009-11-07	0618	MS	
Irlanda	EI	OH2AXH	EI2GLB	2010-05-27	1842		
Ingliterra	G	OH3UW	G4DEZ	2009-11-20	2205		
Estonja	ES	OH3UW	ES1CW	2009-11-07	1554	T	
Gż. Faeroe	OY	OH2BGN	OY3JE	2009-12-14	0418	MS	
Finlandja	OH	OH3UW	OH3CT	2009-11-04	1745		
Ġermanja	DL	OH2AUE	DL3YEE	2009-11-08	1901	MS	
Greċja	SV	OH3UW	SV1DH	2010-05-27	1850	Es	
Gernsi	GU	OH1ND	GU6EFB	2010-05-27	1906	Es	
Gż tar-Raġel	GD	OH5LID	GD0TEP	2010-06-15	1028	Es	
Lsemburġu	LX	OH5LID	LX1FX	2009-11-26	1120	MS	
Irelanda ta' Fuq	GI	OH2BGN	GI4KSO	2009-12-14	1015	MS	
Norveġja	LA	OH3UW	LA9DFA	2009-11-17	1755	MS	
Portugall	CT	OH2MFE	CT1HZE	2010-06-01	1751	Es	
San Marino	T7	OH1ND	T70A	2010-06-20	1043	Es	
Skozja	GM	OH2BGN	GM4ISM	2009-12-15	1040	MS	
Slovakkja	OM	OM3PV	OH2MFE	2010-06-01	1836	Es	
Slovenja	OH	OH5LID	S51DI	2009-12-02	2031	MS	
Gż. Svalbard & Bear	JW	OH5LID	JW7QIA	2010-07-01			
Galles	GW	OH5LID	GW8ASD	2009-12-11	1627	MS	

### Minn Franza

Pajjiż	DXCC	Nom	Nom DX	Data	UTC	Prop
Netherlands	PA	F9BG	PA0WO	1957-08-09		

### Mill-Ġermanja

Pajjiż	DXCC	Nom	Nom DX	Data	UTC	Prop	QSL
Åland	OH0	DL3YEE	OH5LID/0	2010-07-14	1459	MS	
Azores	CU	DL3YEE	CU4/DL3GCS	2010-07-05	1635		
Kreta	SV9	DI2AL	SV9GDP	2007-08-08	1915	Es	
Kroazja	9A	DI2AL	9A6R	2007-08-08	1900	Es	
Rep Czech	OK	DI2PM	OK2POI	2008-02-27	1615	MS	
Danimarka	OZ	DI2PM	OZ1DJJ	2007-08-06	2050	T	
Dodekanesi	SV5	DL3YEE	SV5BYR	2010-05-26	1650	Es	
Irlanda	EI	DI2AL	EI7IX	2007-09-08	0702	MS	
Ingliterra	G	DI2AL	G7CNF	2007-08-07	0917	MS	Y
Estonja	ES	DI2PM	ES3RF	2008-02-08	1210	MS	
Gż. Faeroe	OY	DI2AL	OY3JE	2007-08-10	0604	MS	
Finlandja	OH	DL3YEE	OH2AUE	2009-11-08	1901	MS	
Franza	F	DL6TU	F8ZW/P	1958-05-03	T fuq paġna DL biss		
Ġermanja	DL	DL3YEE	DI2AL	2007-09-06	1805	T	
Greċja	SV	DI2AL	SV1DH	2007-08-08	1842	Es	
Gernsi	GU	DI2AL	GU8FBO	2007-08-08	0410	MS	
Gż. Tar-Raġel	GD	DI2AL	GD0TEP	2007-08-12		MS	
Italja	I	DI2AL	I0WTD	2007-08-08	1734		
Ġersi	GJ	DI2AL	GJ3YHU	2007-08-13	1030	MS	
Lussemburġu	LX	DI2AL	LX1JX	2007-08-13	0530	MS	
Madejra	CT2	DL3YEE	CT3HF	2009-06-02	1848	Es	
Olanda	PA	DJ2LF	PA0WO	1958-05-03	T fuq paġna DL biss		

Irlanda ta' Fuq	GI	DI2AL	GI4KSO	2007-08-08	2051	MS
Norveġja	LA	DI2PM	LA4ANA	2009-11-07	1340	MS
Portugall	CT	DL3YEE	CT1HZ	E2008-06-01	0937	Es
San Marino	T7	DL3YEE	T70A	2010-06-19	1409	MS/Es
Sardinja	IS0	DI2AL	IS0/IK0BZY	2007-09-08	1252	MS
Skozja	GM	DI2AL	GM4ISM	2007-08-07	1018	MS
Slovakkja	OM	DI2PM	OM5KM	2009-06-12	1229	MS
Slovenja	S5	DI2AL	S51DI	2007-08-09	0501	MS
Spanja	EA	DI2PM	EA1YV	2008-10-31	1051	MS
Svizzera	HB9	DL3YF	HB9RG	1957-02-11	T fuq pagna DL	biss
Galles	GW	DI2AL	MW0H MV	2007-08-07	0957	MS

### Minn Gibiltà

Pajjiż	DXCC	Nom	Nom DX	Data	UTC	Prop	QSL
Kroazja	9A	ZB2/G0JL	9A6R	2005-06-09	1918		
Ingliterra	G	ZB2VHF	G3RIK	1967-06-02	1708	Bull Mar	68
Ġers	GJ	ZB2BL	GJ3RAX	1981-08-16	1050		
email minghand GJ3RAX lil G3UBX							
Ireland ta' Fuq	GI	ZB2VHF	GI3PDD	1967-06-11		Bull Lul	67
Skozja	GM	ZB2VHF	GM3EGW	1967-06-11	1920	Bull Lul	67
Slovenja	S5	ZB2/G0JL	S51DI	2005-06-09	1831		
Galles	GW	ZB2VHF	GW4CG	1967-06-11	1102	Bull Lul	67

### Mill-Greċja (SV)

Pajjiż	DXCC	Nom	Nom DX	Data	UTC	Prop	QSL
Azores	CU	SV2DCD	CU8AO	2006-07-12	1248	Es	<u>YMP3</u>
Gz. Baleariċi	EA6	SV2DC	DEA6SX	2008-12-10	2051M	S	<u>Y</u>
Belġju	ON	SV2DCD	ON4PS	2010-05-17	1655		<u>Y</u>
Kreta	SV	9SV1DH	SV9GPV	2007-08-12	1108	T	<u>Y</u>
Kroatza	9A	SV1OE	9A6R	2006-05-23	1603	Es	<u>Y</u>
Rep Ċeka	OK	SV2DCD	OK1DO	2008-03-01	0610M	<u>SY</u>	
Danimarka	OZ	SV2DCD	OZ2M	2006-05-30	1342	Es	<u>Y</u>
Irlanda	EI	SV1DH	EI3IO	2006-06-07	1656Es		<u>Y</u>
Ingliterra	G	SV2DCD/P	M0LRE	2006-05-21	0739	Es	
Estonja	ES	SV2DCD	ES3BR	2008-05-25	1130Es		<u>Y</u>
Gz. Faeroe	OY	SV2DCD	OY3JE	2008-05-27	1753	Es	<u>YMP3a MP3b</u>
Finlandja	OH	SV1DH	OH3UW	2010-05-27	1850	Es	
Ġermanja	DL	SV1DH	DI2AL	2007-08-08	1842	Es	<u>Y</u>
Greċja	SV	SV1DH	SV1OE	2006-05-15	1605T		<u>Y</u>
Gernsi	GU	SV2DCD	GU6EFB	2008-05-23	1300		
Ungerija	HA	SV1DH70M1FV	HA1FV	2007-07-01	1351	Es	<u>Y</u>
Gz tar-Raġel	GD	SV2DCD	GD0TEP	2006-06-12	1747	Es	<u>Y</u>
Italja	I	SV1DH	IZ5EME	2007-07-24	1613	Es	<u>Y</u>
Lussemburgu	LX	SV1OE	LX1JX	2006-07-06	1812	Es	<u>Y</u>
Madejra	CT3	SV1DH	CT3HF	2007-07-04	1740	Es	<u>Y</u>
Monako	3A	SV1OH	3A2MG	2010-07-07	1505	Es	
Ireland ta' Fuq	GI	SV1OE	GI0GDP	2006-06-04	1309	Es	<u>Y</u>
Norveġja	LA	SV1DH	LA4LN	2010-05-25	1654	Es	
Portugall	CT	SV2DCD	CT1HZE	2006-06-06	1625	Es	<u>Y</u>
San Marino	T7	SV1OH	T70A	2010-06-19	0948	Es	
Sardinja	IS0	SV1DH	IS0AWZ	2008-06-04	1804	Es	<u>Y</u>
Skozja	GM	SV1OE	GM4ISM	2006-06-04	1212	Es	<u>Y</u>
Slovakkja	OM	SV1DH	OM3RM	2009-06-14	1146		<u>Y</u>
Slovenja	S5	SV1OE	S54M	2006-05-21	0700	MS	<u>Y</u>
Spanja	EA	SV2DCD	EA1DDU	2009-06-30	1806		
Galles	GW	SV1OE	GW8IZR	2006-06-04	1331	Es	<u>Y</u>

### Mid-Dodekanesi (SV5)

Pajjiż	<b>DXCC</b>	<b>Nom</b>	<b>Nom DX</b>	<b>Data</b>	<b>UTC</b>	<b>Prop</b>	<b>QSL</b>
Kreta	SV9	SV5BYR	SV9GPV	2009-06-24	1356		
Kroazja	9A	SV5BYR	9A1HCD	2007-05-27	1710	Es	
Ingliterra	G	SV5BYR	G3JHM	2006-06-18	1321		
Gż. Faeroe	OY	SV5BYR	OY3JE	2008-05-28	0837	Es	
Ġermanja	DL	SV5BYR	DL3YEE	2010-05-26	1650	Es	
Lussemburgu	LX	SV5BYR	LX1FX	2009-05-19	1536	Es	
Portugall	CT	SV5BYR	CT1HZE	2006-07-12	0947	Es	
Sardinja	IS0	SV5BYR	IS0AWZ	2008-06-09	1231	Es	
Slovakkja	OM	SV5BYR	OM3PV	2010-05-26	1629	Es	
Slovenja	S5	SV5BYR	S54M	2006-06-16	1227	Es	
Spanja	ES	SV5BYR	EA1YV	2010-05-26	1932	Es	
Galles	GW	SV5BYR	2W0CDJ	2006-06-18	1328		

### Minn Kreta (SV9)

Pajjiż	<b>DXCC</b>	<b>Nom</b>	<b>Nom DX</b>	<b>Data</b>	<b>UTC</b>	<b>Prop</b>	
Gż. Baleariċi	EA6	SV9PGV	EA6SX	2009-06-30	1426		
Belġju	ON	SP9GPV	ON5VW	2010-05-26	1617		
Kreta	SV9	SV9GPV	SV9CJO	2008-06-01	1400		
Kroazja	9A	SV9GPV	9A1HCD	2007-05-27	1725	Es	
Rep Ċeka	OK	J49K	OK1KT	2008-05-26	0955	Es	
Danimarka	OZ	SV9GPV	OZ2LD	2007-07-14	1445	Es	
Dodekanesi	SV5	SV9GPV	SV5BYR	2009-06-24	1356		
Irlanda	EI	SV9GPV	EI3IO	2007-05-27	1633		
Ingliterra	G	SV9GPV	G3LQR	2007-05-27	1715		
Gż. Faeroe	OY	J49K	OY3JE	2008-05-28	0827	Es	
Ġermanja	DL	SV9GPV	DI2AL	2007-08-08	1915	Es	
Greċja	SV	SV9GPV	SV1DH	2007-08-12	1108	T	
Gż. Tar-Raġel	GD	SV9GPV	GD0TEP	2009-06-24	1427		
Italja	I	SV9GPV	IZ8DWF	2007-10-06	1733	T	
Lussemburgu	LX	J49K	LX1FX	2008-05-23	1230	Es	
Irlanda ta' Fuq	GI	SV9GPV	GI4KSO	2007-06-06	1639	Es	
Portugall	CT	J49K	CT1HZE	2008-05-28	0928	Es	
Sardinja	IS0	J49K	IS0AWZ	2008-05-29	1100	Es	
Skozja	GM	SV9GPV	GM3NKG	2009-06-24	1424		
Slovakkja	OM	SV9GPV	OM5KM	2009-06-14	1153	Es	
Slovenja	S5	SV9/G4XUM	S51DI	2006-08-11	0858	Es	
Spanja	EA	SV9GPV	EA1YV	2009-06-30	1647	Es	
Galles	GW	SV9GPV	MW0HMV	2007-05-27	1645	Es	

### Minn Grinlandja

Pajjiż	<b>DXCC</b>	<b>Nom</b>	<b>Nom DX</b>	<b>Data</b>	<b>UTC</b>	<b>Prop</b>	<b>QSL</b>
Grinlandja	OX	OX3LX	OX3RA	2004-03-30	1515T	FM 70,45 MHz	

Dawn kienu ftit kuntatti li saru l-ewwel darba bejn il-pajjiżi msemmija li jinsabu fuq il-pagna ta' l-internet <http://www.70mhz.org/index.php?categoryid=1> Darb'ohra naghtikom aktar. U Malta bħal dejjem għadna nistennew. Ironikament il-Kavallieri ta' Malta jaħdmu fuq din il-frekwenza u aħna le.

Lawrence

**9H1AV/9H9MHR/9H79AV**



## Konstanti dielettriċi tal-materjali

Kull min studja f'it fizika jew l-elettronika jaf li materjali għandhom dak imsejjah konstant dielettriku li permezz tiegħu jaffettwa l-kapaċità ta' kondensatur meta wżat bħala insulazzjoni fost affarijiet oħra. Jaffettwa wkoll il-vultaġġ li jkun hemm bejn iż-żewġ kondutturi ta' kondensatur jew żewġ jew aktar minn kondutturi li jkollhom l-isolazzjoni bejniethom qabel dan ifalli u / jew jisparkja jew jixxortja.

Materjali differenti għandhom konstant differenti u vultaġġi differenti kif wiehed jaf, waqt li jikkawżaw telf meta mqabbla ma' l-arja u aktar u aktar ma vojti (vakum). Jitqabblu ma l-arja għaliex fid-dinja għandna l-arja waqt li l-vojt (vakum) huwa isolazzjoni perfetta li nsibuh biss fil-valvi elettronici u xi affarijiet oħra bħal ma huma kapaċitaturi varjabbli li jintużaw fit-trasmetturi ta' saħħa u fliexken vakum (nafuhom prattikament bħala Termos).

Għal-lum se nagħtikom tabella u darba oħra nagħti f'it tifsir fuqhom. Ftakru biss li l-figuri msemmija fit-tabella ivarjaw minn manifattur għall-iehor u aktarx minn produzzjoni għall-oħra u għalhekk dejjem isiru provi fuq prodotti u produzzjoni ta' manifatturi differenti.

Sustanza	Konstant Dielettriku (relative għall-arja)	Saħħa Dielettrika (V/mil)	Tangent tat-telf	Temp Massima (°F)
<b>ABS (plastik), iffurmat</b>	2.0 - 3.5	400 - 1350	0.00500 - 0.0190	171 - 228
<b>Arja</b>	1.00054	30 - 70		
<b>Alumina - 96%</b>	10.0		0.0002 @ 1 GHz	
<b>- 99.5%</b>	9.6		0.0002 @ 100 MHz	
			0.0003 @ 10 GHz	
<b>Silikat ta' l-Aluminum</b>	5.3 - 5.5			
<b>Bakalite</b>	3.7			
<b>Bakalite (mimli bil-mika)</b>	4.7	325 - 375		
<b>Injam Balsa</b>	1.37 @ 1 MHz		0.012 @ 1 MHz	
	1.22 @ 3 GHz		0.100 @ 3 GHz	
<b>Xemgħa tan-nahal</b>				
<b>Safra</b>	2.53 @ 1 MHz		0.0092 @ 1 MHz	
	2.39 @ 3 GHz		0.0075 @ 3 GHz	
<b>Ossidu tal-Berillium</b>	6.7		0.006 @ 10 GHz	
<b>Lastiku Butyl</b>	2.35 @ 1 MHz		0.001 @ 1 MHz	
	2.35 @ 3 GHz		0.0009 @ 3 GHz	
<b>Carbon Tetrachloride</b>	2.17 @ 1 MHz		<0.0004 @ 1 MHz	
	2.17 @ 3 GHz		0.0004 @ 3 GHz	
<b>Djamant</b>	5.5 - 10			
<b>Delrin (resina acetyl)</b>	3.7	500		180
<b>Douglas Fir</b>	1.9 @ 1 MHz		0.023 @ 1 MHz	
<b>Douglas Fir Plywood</b>	1.93 @ 1 MHz		0.026 @ 1 MHz	
	1.82 @ 3 GHz		0.027 @ 3 GHz	
<b>Enamel</b>	5.1	450		
<b>PCB hġieg Epoxy</b>	5.2	700		
<b>Ethyl Alcohol (assolut)</b>	24.5 @ 1 MHz		0.09 @ 1 MHz	
	6.5 @ 3 GHz		0.25 @ 3 GHz	
<b>Ethylene Glycol</b>	41 @ 1 MHz		-0.03 @ 1 MHz	
	12 @ 3 GHz		1 @ 3 GHz	
<b>Formica XX</b>	4.00			
<b>FR-4 (G-10) - f'it resina</b>	4.9		0.008 @ 100 MHz	
<b>- hafna resina</b>	4.2		0.008 @ 3 GHz	
<b>Quartz iffjusat</b>	3.8		0.0002 @ 100 MHz	
			0.00006 @ 3 GHz	
<b>Silika iffjusata (hġieg)</b>	3.8			
<b>Gallium Arsenide (GaAs)</b>	13.1		0.0016 @ 10 GHz	

Ġermanium	16			
Hġieġ	4 - 10			
Hġieġ (Corning 7059)	5.75		0.0036 @ 10 GHz	
Gutta-percha	2.6			
Żejt Halowax	4.8			
<b>Polyethylene Densità Gholja</b>				
(HDPE), iffurmat	1.0 - 5.0	475 - 3810	0.0000400 - 0.00100	158 - 248
Silġ (ilma distillat pur)	4.15 @ 1 MHz		0.12 @ 1 MHz	
	3.2 @ 3 GHz		0.0009 @ 3 GHz	
Kapton® Tip 100	3.9	7400		500
Tip 150	2.9	4400		500
Kel-F	2.6			
Lexan®	2.96	400		275
Lucite	2.8			
Kawba	2.25 @ 1 MHz		0.025 @ 1 MHz	
	1.88 @ 3 GHz	3800 -5600	0.025 @ 3 GHz	
Mika	4.5 - 8.0	3800 -5600		
Mika, Rubini	5.4			
Micarta 254	3.4 - 5.4			
Mylar®	3.2	7000		250
Neoprene	6 - 9	600		
Lastiku Neoprene	6.26 @ 1 MHz		0.038 @ 1 MHz	
	4 @ 3 GHz		0.034 @ 3 GHz	
Nomex®		800		450
Nylon	3.2 - 5	400		280
Żejt (minerali, squibb)	2.7	200		
Karta (bond)	3.0	200		
Paraffin	2-3			
Phenolica (bil-hġieġ)	5 - 7			
Phenolics (bis-cellulose)	4 - 15		0.03 @ 100 MHz	
Phenolics (bil-mika)	4.7 - 7.5			
Plexiglass®	2.2 - 3.4	450 - 990		
<b>Polyethylene</b>				
(LDPE/HDPE)	2.26 @ 1 MHz	450 - 1200	0.0002 @ 100 MHz	170
	2.26 @ 3 GHz	450 - 1200	0.00031 @ 3 GHz	170
Polyamide	2.5 - 2.6			
Polycarbonate, iffurmat	2.8 - 3.4	380 - 965	0.000660 - 0.0100	239-275
Polypropylene	2.2	500		250
Polystyrene	2.5 - 2.6	500	0.0001 @ 100 MHz	
			0.00033 @ 3 GHz	
Polyvinylchloride (PVC)	3	725		140
Porċellana	5.1 - 5.9	40 -280		
Hġieġ Pyrex				
(Corning 7740)	5.1	335		
Quartz (iffjusat)	4.2	150 - 200		
RT/Duroid				
(mur <a href="http://www.rogers-corp.com/mwu/pdf/prodsel.pdf">Rogers</a> )	2.20	<a href="http://www.rogers-corp.com/mwu/pdf/prodsel.pdf">http://www.rogers-corp.com/mwu/pdf/prodsel.pdf</a>		
Lastiku	3.0 - 4.0	150 - 500		170
Rubini	11.3			
Silikon	11.7 - 12.9	100 - 70	00.005 @ 1 GHz	300
			0.015 @ 10 GHz	300
Żejt Silikon	2.5			
Silikon RTV	3.6	550		
Hamrija				
(xotta mrammla)	2.59 @ 1 MHz		0.017 @ 1 MHz	
	2.55 @ 3 GHz		0.0062 @ 3 GHz	
Hamrija (xotta taflija)	2.53 @ 1 MHz		0.018 @ 1 MHz	
	2.44 @ 3 GHz		0.0011 @ 3 GHz	
Steatite	5.3-6.5			
Strontium titanate	233			

<b>Teflon® (PTFE)</b>	<b>2.0 - 2.1</b>	<b>1000</b>	<b>0.00028 @ 3 GHz</b>	<b>480</b>
<b>Tenite</b>	<b>2.9 - 4.5</b>			
<b>Žejt tat-Transformatur</b>	<b>4.5</b>			
<b>Vacuum (spazju hieles)</b>	<b>1.00000</b>			
<b>Valox®</b>		<b>1560</b>		<b>400</b>
<b>Vaselina</b>	<b>2.16</b>		<b>0.00004 @ 0.1 GHz</b> <b>0.00066 @ 3 GHz</b>	
<b>Vinyl</b>	<b>2.8 - 4.5</b>			
<b>Ilma (32°F)</b>	<b>88.0</b>	<b>80</b>	<b>0.04 @ 1 MHz, 0.157 @ 3 GHz</b>	
<b>(68°F)</b>	<b>80.4</b>	<b>80</b>	<b>0.04 @ 1 MHz, 0.157 @ 3 GHz</b>	
<b>(212°F)</b>	<b>55.3</b>	<b>80</b>	<b>0.04 @ 1 MHz, 0.157 @ 3 GHz</b>	
<b>Ilma (distillat)</b>	<b>76.7 - 78.2</b>		<b>0.005 @ 100 MHz</b> <b>0.157 @ 3 GHz</b>	
<b>Injam</b>	<b>1.2 - 2.1</b>		<b>0.04 @ 0.1 GHz</b> <b>0.03 @ 3 GHz</b>	

## Lawrence

**9H1AV/9H9MHR/9H79AV**

### Paġni ta' l-Internet

Hawnhekk għandkom ftit paġni ta' l-internet interessanti.

#### **Programm SDR ġdid (Windows 7/64, Windows 7/32, XP. Iktar tard Linux u MAC)**

Rich N1DDY "ralandsman" [rlandsman at acm.org](mailto:rlandsman@acm.org)

<http://sites.google.com/site/pebblesdr/>

#### **Kotba dwar l-elettronika tniżżlihom b'xejn**

<http://www.tech-systems-labs.com/books.htm>

#### **Paġna tal-kotba tad-Data**

[http://www.tech-systems-labs.com/data\\_books.htm](http://www.tech-systems-labs.com/data_books.htm)

#### **CQHAM.RU Hafna manwali ta' l-apparat**

[http://www.cqham.ru/sch\\_eng.html](http://www.cqham.ru/sch_eng.html)

#### **Manwali ta' l-ICOM**

[http://www.marcucci.it/e\\_download\\_s.htm](http://www.marcucci.it/e_download_s.htm)

#### **Hafna manwali ta' hafna manifatturi differenti, programmi u modifikazzjonijiet**

<http://kb2ljj.servftp.com/>

#### **Radju SDR**

<http://www.funcubedongle.com/>

#### **G3VFP homebrew pages**

<http://www.g3vfp.org/circuits.html>

<http://www.g3vfp.org/index.html>

<http://www.g3vfp.org/download.html>

#### **Grupp ta' dawg li jużaw apparat Eddystone**

<http://eddystoneusergroup.org.uk/>

### Holoq tal-Holoq

<http://www.oe1ira.at/sl/loop.html>

[http://www.qsl.net/mnqrp/Loop/Mag\\_Loops.htm](http://www.qsl.net/mnqrp/Loop/Mag_Loops.htm)

<http://sivantodotech.wordpress.com/>

<http://www.techlib.com/electronics/antennas.html>

<http://home.earthlink.net/~christrask/Indoor%20Loop%20Antenna.pdf>

<http://www.oe1ira.at/sl/loop.html>

[http://www.qsl.net/mnqrp/Loop/Mag\\_Loops.htm](http://www.qsl.net/mnqrp/Loop/Mag_Loops.htm)

### The Crystal Set Society (Hafna informazzjoni siewja)

<http://www.midnightscience.com/>

### Australian Amateur Radio

<http://www.vkham.com/>

### Everyday Practical Electronics Free Project Archive

[http://www.epemag3.com/index.php?option=com\\_docman&task=cat\\_view&gid=55&Itemid=38](http://www.epemag3.com/index.php?option=com_docman&task=cat_view&gid=55&Itemid=38)

### BITX

<http://www.phonestack.com/farhan/bitx.html>

<http://cqbitx.blogspot.com/>

### Lawrence

**9H1AV/9H9MHR/9H79AV**

## Attivitajiet tal-MARL

## Kors Ġdid

Infakkarkom li l-kors ġdid ghal dawk li jridu jiksbu l-liċenzja ta' dilettanti tatr-radju se jibda nhar il-Hamis 28 ta' Ottubru fiċ-Ċentru tal-MARL f'Hattard. Inhegġeg lil dawk kollha li jafu lil xi hadd li jrid jitghallim biex jinfurmawhom.

## Grupp tal-Jahoo

Oqghodu attenti u idhlu fil-grupp tal-yahoo halli tkunu nfurmati sewwa bl-ahhar attivitajiet li nkunu se naghmlu.

Tinsewx li se jkollna attivitajiet ghat-tliet xhur li ġejjin u jista' jkun li ma jkunux jistghu jidhru fuq dan il-fuljett minhabba li jkun diġa' hareġ u ghalhekk l-avviż isir fuq il-grupp permezz ta' l-internet.

Ibghatu ittra elettronika lil Ivan, **9H1PI** fuq [ivan.privitera at gmail.com](mailto:ivan.privitera@gmail.com) biex issiru membri tal-grupp

Infakkrukomm ukoll li kull min irid jista' jnizzel dan il-Fuljett direttament minn fuq [www.9h1mrl.org/newsletter.htm](http://www.9h1mrl.org/newsletter.htm)

### Lawrence

**9H1AV/9H9MHR/9H79AV**